

Le livre des psaumes

On put lire dans la FAVJ du 16 avril 1947 :

Un document rare

C'est d'un psautier qu'il s'agit. Mais d'un psautier presque unique dans le canton — on en connaît deux autres, je crois. Ce volume, du format d'une Bible de mariage, a cela d'original qu'il a été écrit entièrement à la main : portées, notes et textes. D'où vient-il ? Des archives communales du Chenit. Un curieux hasard a voulu qu'on remette la main dessus. C'est en effet qu recherchant des matières nécessaires à son livre sur : « les origines du chant choral dans le canton de Vaud » que M. Jacques Burdet, accompagné du soussigné, est tombé en arrêt devant ce volume oublié depuis près d'un siècle. On devine quel fut notre plaisir à feuilleter ce vénérable témoin du passé.

Bien mal en point : couverture rongée des tarets, feuillets déchirés, il fallait lui redonner une tenue convenable. La Municipalité n'a pas hésité une seconde à faire le gîte réparateur et, sous la direction de M. Burdet, un relieur spécialiste de Lausanne a procédé à la remise en état du psautier sans le remettre à neuf, c'est-à-dire en lui conservant son aspect de vieille chose, précieuse et respectable. La Municipalité en a confié la garde au Collège scientifique.

Ce gros volume contient 150 psaumes à trois voix, écrites séparément, chaque psaume occupe deux pages, 10 cantiques à deux voix sur le chant des psaumes et au début du livre, une théorie musicale assez compliquée où est expliqué l'emploi de neuf clefs différentes : cinq clefs d'ut, une sur chaque ligne, la clef de fa et celle de ré. Ces clefs ne sont pas utilisées toutes dans le cours du psautier mais données à titre d'indication pour les amateurs. On y trouve aussi un cantique sur un texte du copiste, où la première syllabe de chaque vers est la même que la note à chanter, exemple : *ré*veille^{ré}-vous ! commence par *ré* et ainsi de suite. Cela rappelle l'hymne à St. Jean dont se servait Guy d'Arezzo et qui donne au début des vers le nom des notes de notre gamme ; le voici à titre documentaire :

<i>Ut queant laxis</i>	<i>Solve polluti</i>
<i>Résonare fibris</i>	<i>Labri reatum</i>
<i>Mira gestorum,</i>	<i>Sancte Iohannès !</i>
<i>Famuli tuorum</i>	

Le Psautier porte en tête ces mots : « Copié pour ceux qui chantent avec les trompettes par David Meylan, trompette du Chenit en 1737, et 1738 ». Puis plus loin : « Revu et corrigé. Dieu fasse la grâce à ceux qui s'en serviront de chanter avec honneur, respect et attention. »

Ce Meylan est l'un des quatre frères Meylan, tous trompettes d'église ; ces Meylan ont donné le surnom de « chez Trompette » à toute une famille dont de nombreux descendants vivent encore parmi nous.

Les notes ont la forme d'un losange comme dans les vieux psautiers imprimés et, au bout de chaque portée, un petit signe indique la place de la première note de la portée suivante. Les textes sont calligraphiés avec un soin religieux.

Si nous signalons aujourd'hui l'existence de ce document, c'est qu'il figurera à l'exposition des travaux du Collège et à l'ouverture du Musée du 20 courant. Les musicographes ou autres amateurs des choses du passé pourront donc le consulter ce jour-là et ils ne le feront pas sans émotion.

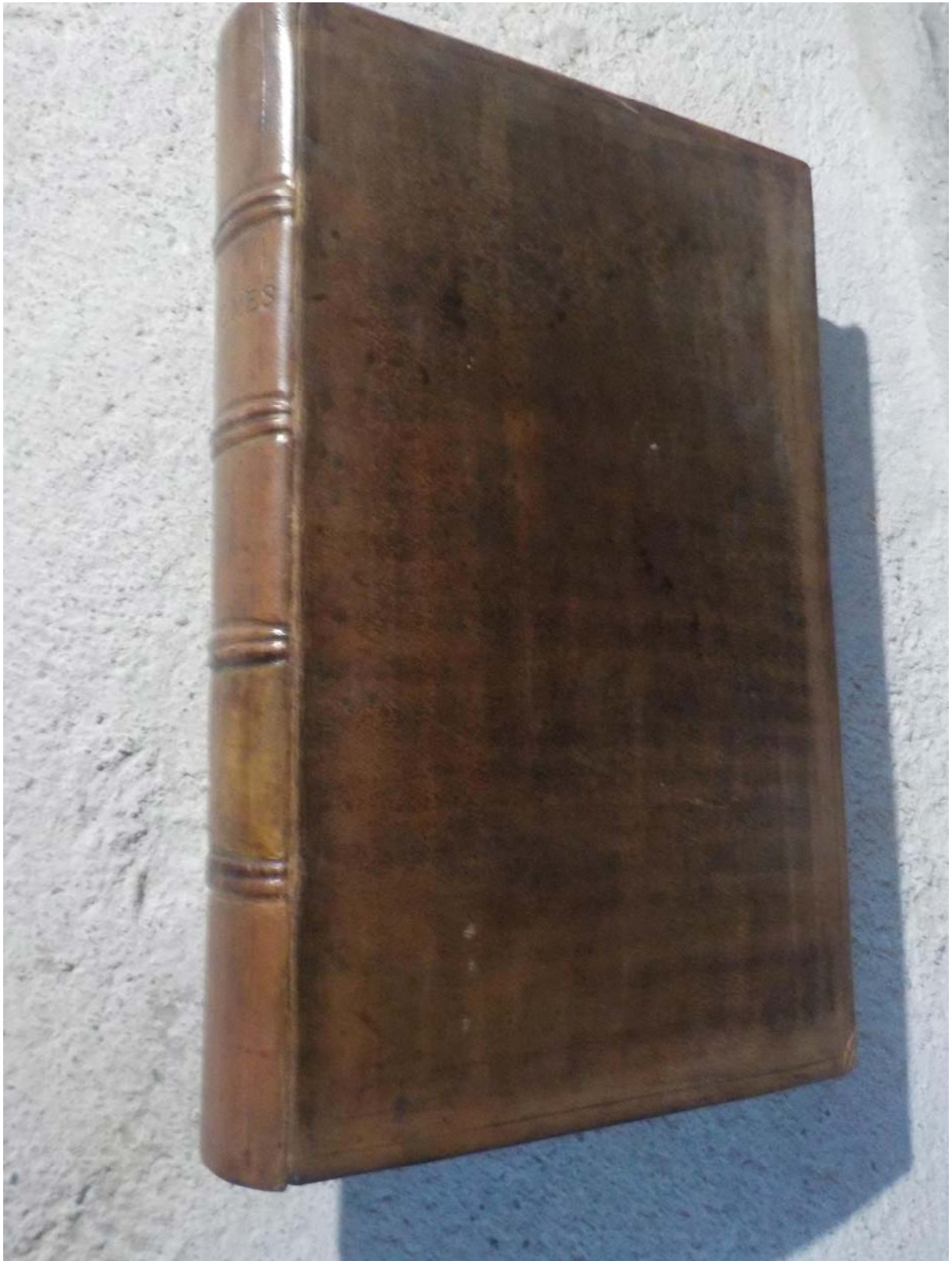
Honneur à la mémoire de nos anciens qui ne regardaient pas à consacrer des années d'un travail ardu et désintéressé au service de la gloire de Dieu et au développement de l'art musical dans notre Vallée !

Esprit qui les fit vivre
 Anime leurs enfants
 Pour qu'ils sachent les suivre. (1)

(1) Refrain de la « Cévenole ».

M. G.





Exercice pour le Ténor.

ut re mi fa Sol la si ut re mi re ut si la Sol fa mi re ut

W. Weber
M. Weber, professeur.

Principes pour apprendre a chanter les Beaumes de ce Livre.

Pour apprendre a connoistre les Notes de la Musique, il faut se servir de la Gamme suivante.

Gamme double.
Pour y poser chacune des trois Clefs dans sa place veritable,

a mi la
B fa si
C sol ut
D la re
E fa mi
F re fa
Colonne de b mol de H carre



Explication

De la maniere dont il faut se servir de la gamme pour apprendre a connoistre les notes de la Musique.

La Musique a sept Clefs, cest a dire A. B. C. D. E. F. G. de ces Clefs on nen marque ordinairement que trois de F. G. C.

Il y a deux sortes de Chants, l'un par le b mol et lautre par le H carre, il faut donc observer dabord, que quand il se trouve un b mol immediatement apres lune ou lautre des trois Clefs, pour lors on ne se sert que des noms des notes qui sont dans la colonne de b mol de la gamme qui est ci devant: Au lieu que quand chacune de ces Clefs ne se trouve point accompagnée dun b mol, en cet autre cas on ne doit se servir que des noms des notes qui sont dans la Colonne de H carre de la meme gamme.

Cette remarque estant faite, on conservera facilement, par exemple, que, sil se trouve un b. immediat Fut fa, pour lors la note qui est posée sur la meme ligne que la dite clef, doit sappeler ut: au lieu que sil ny a que la clef sans b, en cet autre cas la note qui est posée sur cette ligne se doit appeler fa, de magnier, que selon la premiere remarque, on dira voila un ut en Fut fa par b mol; et selon la seconde, on dira, voila un fa par H carre: on se servira de la meme regle pour la Clef de C. sol ut et de G. re sol: Dont on peut regarder les Exemples cy apres.

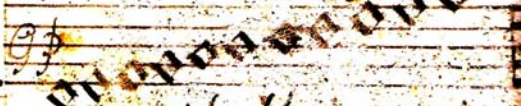
Exemple par le b mol



Exemple par le H carre.



ut ut ut ut
Superius pour la trois clefs



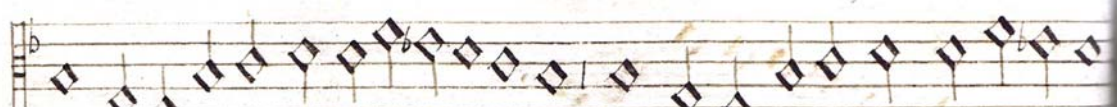
re mi fa sol la si
Superius



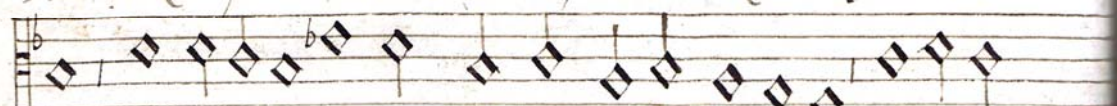
fa sol la si ut re mi fa sol la si

Contm.
 mi fa sol la si ut re mi fa sol la
Tenor
 ut re mi fa sol la si ut re mi fa.
Bassus.
 fa sol la si ut re mi fa sol la si
Superius
 fa sol la si ut re mi fa sol la si.
Tenor.
 sol la si ut re mi fa sol la si ut.
Contra
 si ut re mi fa sol la si ut re mi.
Bassus.
 ut re mi fa sol la si ut re mi fa.

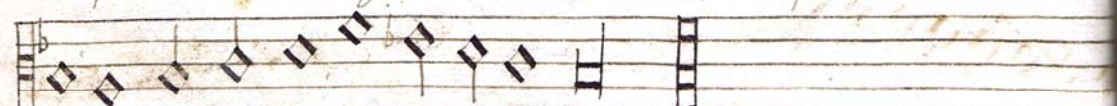
Vne note d'une mesure entiere.
 Vne note de demi mesure.
 Vne note de quart de mesure.
 C'est le signe du guidon que lon met a la fin d'une ligne pour sçavoir ou la premiere note de la suivante ligne est posée.
 La dernière note de jaques vers ou signe final
 Voici ce qui faut bien remarquer, que dans l'ut re, mi, fa, sol, la, si, ut, il y a en deux endroits depuis un ton à l'autre seulement un demi ton de difference. Aux autres en dixits un ton entier: Est a dire depuis le mi en fa, et depuis le si en ut, en montant. Ou depuis le ut en si et depuis le fa en mi en descendant.



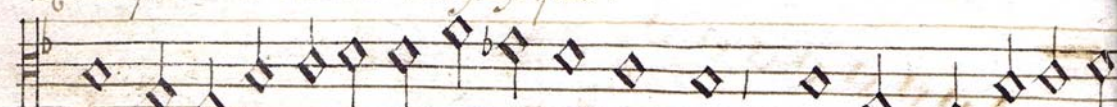
*Vous avez au public, dédié ce labour, Vous devez au Seigneur consacrer
votre*



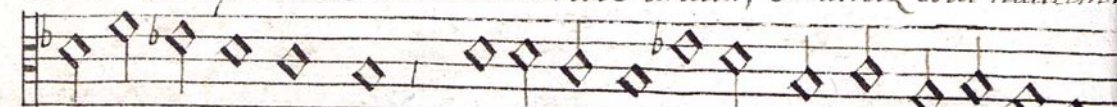
coeur, Pour célébrer toujours dans vos sages Cantiques, De notre



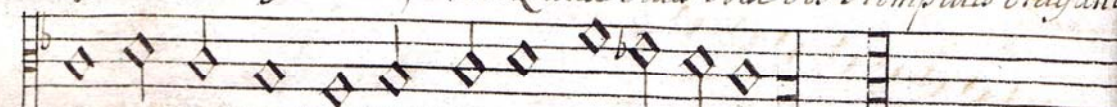
Redempteur les oeuvres magnifiques.



Dans un respect mêlé d'une amoureuse ardeur, Chantez tout hautement



sa gloire et sa grandeur, Mêlez aux belles voix vos Trompettes bruyantes



Pour former un concert d'une force éclatante.

*Célébrez du Seigneur l'Auguste Sainteté,
Louez dans son S. lieu son immense bonté,
Que dans vos ^{doux} concerts l'harmonie savante,
Exalte les exploits de sa grace puissante.*

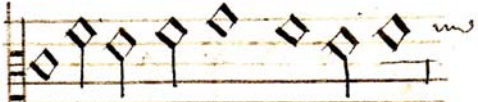
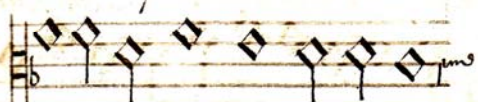
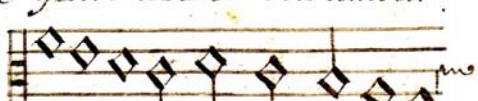
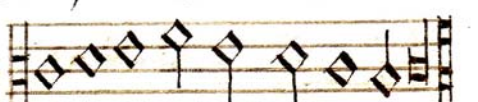
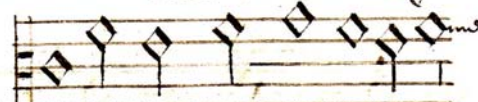
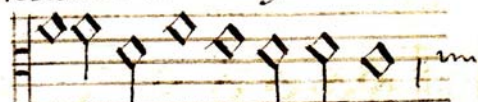
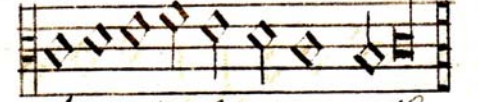
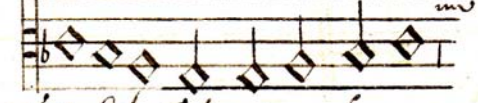
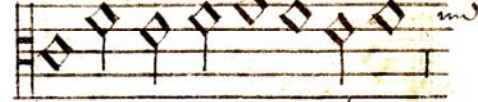
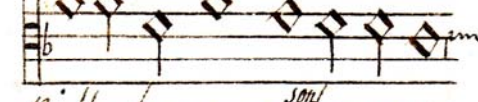
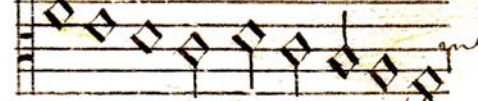
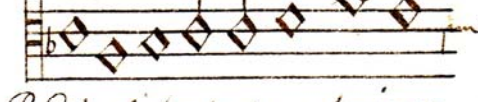
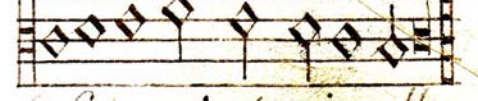
*Ces Pseaumes a trois parties ont été copiés et accommodés pour l'usage
de ceux qui chantent à l'Eglise avec leurs Trompettes par David
Meylan Trompette du Chœur en l'an 1737. et 38.*

Revus et corrigés

*Dieu fasse la grace à ceux qui s'en serviront
De chanter avec honneur, respect, et attention.*

Comme pour connoître les Clefs de la Musique enrichie d'un
sur à chaque nom de note à comoder sur le chant du Beau-ne
30.

Par 6 mol

	
misérables pecheurs mortels -	L'A gloire de Dieu son amour.
	
R. Et tournez vous à l'Eternel -	SOL-eil, et bouclier aux fideles
	
V'ile bien vous obtiendrez -	Fait se bruler nos coeurs de zele.
	
Si d'un vrai cour vous celebraz -	Ministre d'un Seig. si bon.
	
L'A gloire de L. sa sagesse,	R. Et clamez et louez son Nom.
	
solennellem. ^{te} et sans cesse,	V'ilité, profit, aurez
	
T'aise le Ciel, qu'avec serveurs,	Si vous aidez à implorer
	
Mille chansons à honneur	L'A grace de Dieu adorable
	
R. Et tentissent et que toujours, -	C'ide espoir du miserable

ut

Contra. du Psalme. 1.

Qui au conseil des malins n'a été, Qui n'est au train des pécheurs
arrêté, Qui des moqueurs au banc place n'a prise, Mais nuit et
jour la loi contemple et prise, De l'Eternel et en est desirieux,

Basus Certainement celui là est heureux.

ut

Qui au conseil des malins n'a été, Qui n'est au train des pécheurs
arrêté, Qui des moqueurs au banc place n'a prise, Mais nuit et
jour la loi contemple et prise, De l'Eternel et en est desirieux,
Certainement celui là est heureux.

Beaume. 1.



Qui au conseil des malins n'a été, Qui n'est au train des pecheurs
arrêté, Qui des moqueurs au banc place n'a prise, Mais nuit et jour
la loy contemple et prise, De l'Eternel et en est desirieux, Certainem^t
celuy là est heureux.

1. Et semblera un arbre grand et beau.
Planté au long d'un clair courant ruisseau,
Et qui son fruit en sa saison apporte,
Duquel aussi la feuille ne chet morte:
Si qu'un tel homme et tout ce qu'il fera,
Toujours heureux et prospere sera.
2. Mais les perriers n'auront telles vertus.
Mais ils seront semblables aux festus,
Et a la poudre au gré du vent chassée:
Pourtant sera leur cause renversée
En jugement, et tous ces reprouvez.
Aurang des bons ne seront point trouvez.
3. Car l'Eternel les justes connoist bien,
Et est soigneux et deuz et de leur bien,
Pourtant auront felicité qui dure,
Quand aux mechans qui n'ont ni soin ni cure
De s'amender, le chemin qu'ils tiendront,
Eux, et leurs faits en ruine viendront.

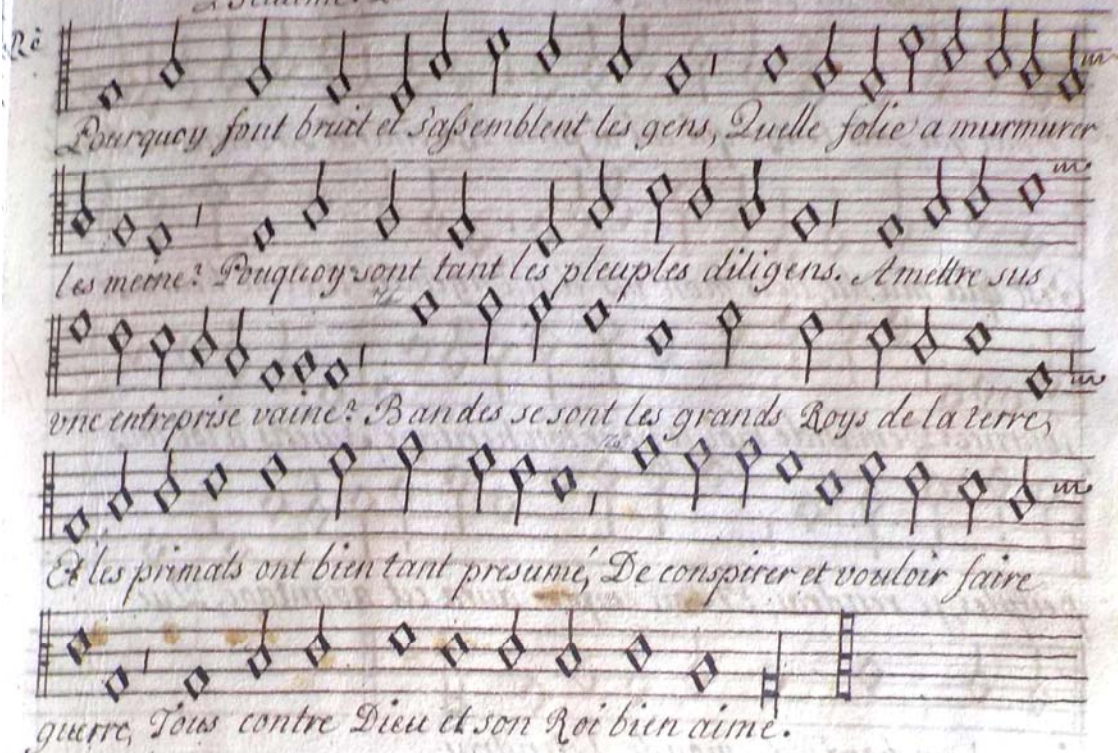
Contra. du Beataime. 2.

Pourquoy font bruit et s'assemblent les gens, Quelle folie a murmuré
les meins? Pourquoy sont tant les peuples diligens, Et mettre sus
une entreprise vaine? Bandes se sont les grands Roy de la terre,
Et les primats ont bien tant prsumé, De conspirer et vouloir faire
guerre, Tous contre Dieu et son Roy bien aimé.

Basus.

Pourquoy font bruit et s'assemblent les gens, Quelle folie a mur-
murer les meins? Pourquoy sont tant les peuples diligens, Et mettre
sus une entreprise vaine? Bandes se sont les grands Roys de
la terre, Et les primats ont bien tant prsumé, De conspirer et
vouloir faire guerre, Tous contre Dieu et son Roy bien aimé

Deuxième. 2.



 Pourquoi font bruit et s'assemblent les gens, Quelle folie a murmurer
 les meins? Pourquoi sont tant les peuples diligens. A mettre sus
 une entreprise vaine? Bandes se sont les grands Roys de la terre,
 Et les primats ont bien tant presumé, De conspirer et vouloir faire
 guerre, Tous contre Dieu et son Roi bien aimé.

2. Disant entre eux, derompons et brisons.
 Tous les liens dont lier nous pretendent,
 Au loin de nous jettons et meprisons,
 Le joug, lequel mettre sur nous s'attendent,
 Mais celle là qui les hauts cieux habitent.
 Ne sen fera que rire de là haut:
 Le tout puissant de leur façon dépile
 Se moquera: car deux il ne lui chaut.

Lors, s'il lui plait, parler a eux viendra,
 En son courroux, plus qu'autre epouvantable.
 Et tous ensemble etonnés les rendra.
 En sa fureur terrible et redoutable.
 Rois, dira t'il, d'où vient cette entreprise,
 De mon vrai Roi j'ai fait election,
 Je l'ai sacré, sa couronne il a prise
 Sur mon très saint mont de Sion:

David meylan

1747

Table des Beauxmes

Aux paroles que je veux - - -	3.	Enten a ce que je veux dire. - -	62
A toi mon Dieu, mon coeur - -	25.	Enfans qui le Seigneur seruez -	112
Après avoir constamm. - - -	40.	Estant assis aux rives - - -	137
Ainsi qu'on oit le Roy. - - -	42.	Helas! Seigneur. - - -	69
Ayez pitiez, ayez pitiez. - -	54.	Jusques a quand as - - -	12
Et Dieu ma voix j'ai. - - -	77.	Je t'aimerai en toute - - -	18
Avec les tiens, Seigneur. - -	85.	J'ai mis en toi mon - - -	31
Alors qu'afflictions me. - -	120.	Ja mais ne cesserai. - - -	34
A toi ô Dieu qui es la haut. 123.		J'ai dit en moi. - - -	39
Alors que de captivite. - -	126.	J'ai mis en toi mon. - - -	71
Bienheureuse est la per. 119.		J'aime mon Dieu. - - -	110
Bienheureux et quiconq. - 128.		Incontinent que j'us - - -	122
C'est en sa tresainte cite - 48.		Il faut que de tous mes. - -	138
C'est en judee proprem. - -	76.	J'ai de ma voix a Dieu. - -	142
Chantez gagem. - - -	81.	La en ta fureur. - - -	38.
Chantez a Dieu chanson. N. 96.		La terre qui. - - -	24
Chantez a Dieu nouveau. - 98.		Le Dieu le soit. - - -	50.
Chantez de Dieu le renom. 135.		Le fol malin - - -	14.
Chantez a Dieu chanson 149.		Le fol malin en - - -	53.
De tout mon coeur texalterai 9.		L'Eternel est regnant. - -	97.
Don vient cela Seigneur. - -	10.	Les cieus en cha. - - -	19.
Donne secours Seigneur il - 12.		Les gens entrez. - - -	79.
Debat contre mes debateurs - 35.		Le Seigneur ta - - -	20.
Du malin le mechant - - -	36.	Le Seigneur est la clarté - 22	
Des qu'adversite nous - - -	46.	Le Toutpuissant - - -	110.
Di moi malheureux qui te - 52.		Louez soit Dieu ma - - -	144.
Dieu nous soit doux et. - -	67.	Louez Dieu car il est - - -	106.
Don vient Seigneur que - - -	74.	Louez Dieu tout hautem. - 136.	
Dieu est assis en l'assemblée - 82.		Louez Dieu car c'est. - - -	147.
Dieu pour fonder son - - -	87.	Misericorde au pauvre. - -	51.
Du Seigneur les bontez - - -	89.	Misericorde a moi - - -	56.
Dieu est regnant. - - -	93.	Mon ame en Dieu. - - -	62.
Donnez au Seigneur. - - -	107.	Mon coeur est dispos - -	108.
Du Seigneur Dieu en tous - 111.		Mon Dieu j'ai en toi - - -	7.
Des ma jeunesse ils. - - -	129.	Mon Dieu mon Dieu. - - -	22.
Du fond de ma pens. e. - 130.		Mon Dieu me paist - - -	23.
Exauce, ô mon Dieu, - - -	55.	Mon Dieu l'ennemi - - -	59.
Entre vous conseilors - - -	58.	Mon Dieu preste - - -	86.
Neen que je crie - - -	61.	Mon Dieu, mon Roi. - - -	142.

Ne veuillez pas ô Sir	6	Que Dieu remontre.	68.
Ne sois Saché, si	37.	Qui au conseil.	1.
non point a nous.	115.	Qui en la garde.	51.
Obienheureuse est la p.	112.	Qui est ce qui con.	15.
Obienheureux celui	32.	Rendez a Dieu	118.
Obienheureux qui.	41.	Reveillez vous	33.
O combien est plaisant.	133.	Revenge moi.	43.
O Dieu des armées.	84.	Seigneur Dieu oi	143.
O Dieu donne moi.	140.	Seigneur entens a	17.
O Dieu Eternel.	88.	Seigneur entens ma.	102.
O Dieu je n'ai	63.	Seigneur garde.	26.
O Dieu la gloire	65.	Seigneur je n'ai.	131.
O Dieu mon honneur	109.	Seigneur le Roi.	21.
O Dieu ne sois	83.	Seigneur puis que	30.
O Dieu ou mon espoir	70.	Si est ce que Dieu.	73.
O Dieu qui est ma	28.	Sois moi Seigneur.	16.
O Dieu qui nous as.	60.	Sois ententif.	78.
O Dieu toutpuissant.	54.	Sus egayons nous.	95.
O Dieu tu connois	139.	Sus louez Dieu mon	103.
O Eternel Dieu des	94.	Sus mon ame qu'on.	146.
On a beau sa maison.	127.	Sus qu'on chacun.	105.
Onostre Dieu, et Seig ^r .	8.	Sus, Sus mon ame.	104.
O Pasteur d'Israel.	80.	Tes jugemens.	72.
O que c'est chose belle.	92.	Tout homme qui.	125.
Oravons nous de	44.	Toutes gens.	117.
Or est maintenant.	99.	Tu as été Seigneur.	90.
Or peut bien dire	124.	Vers les monts	121.
Or soit louez l'Eternel.	150.	Veu que du tout.	11.
Or sus, louez Dieu.	66.	Vouloir ma pris	101.
Or sus serviteurs	134.	Vous tous princes	29.
Or sus tous humains	47.	Vous tous qui la.	100.
O Seigneur a toi.	141.	Vous tous les habitans.	148.
O Seigneur, loué.	75.	Veuillez Seigneur.	132.
O Seigneur que de de gens.	3.		
Peuples oyez et	49.		
Pourquoi font	2.		
Propos exquis	45.		
Quand je t'invoque	4.		
Quand Israel.	114.		

Fin de la Table.

Le volume se termine par le psaume 150. Suivent deux ou trois psaumes non numérotés, puis viennent les deux pages de tables des psaumes ci-dessus. On trouve ensuite la prière pour dire avant que d'aller communier. Suit la page suivante.

Les

Cantiques Pour les Principes
Solemnitez des Chretiens ~
Mis en Deux Parties. ~

Fais

Par Abraham Joseph. ~
Le Coultre du Chenit ~ ~
Le Douzieme Janvier. ~

1764

Suit toute une série de cantiques pou Noël et Pâques, avec un exemple ci-dessous.

*Cantique 2.^{me} Pour le Jour de Noël,
Tenor. Sur le Chant du Psaume 118.^{me}*



*Je faisons eclater nôtre joie, Et louons nôtre bienfaiteur,
Le Père éternel nous envoie, Son bien aimé pour Redempteur
D'une vierge chaste et seconde, Un enfant divin nous est né,
Aujourd'hui le Sauveur du monde, Le fils de Dieu nous est donné.*

Bassus.



*Je faisons eclater nôtre joie, Et louons nôtre bienfaiteur,
Le père éternel nous envoie, Son bien aimé pour Redempteur
D'une vierge chaste et seconde; Un enfant divin nous est né,
Aujourd'hui le Sauveur du monde; Le fils de Dieu nous est donné.*

Le Cantique à. G. F.

